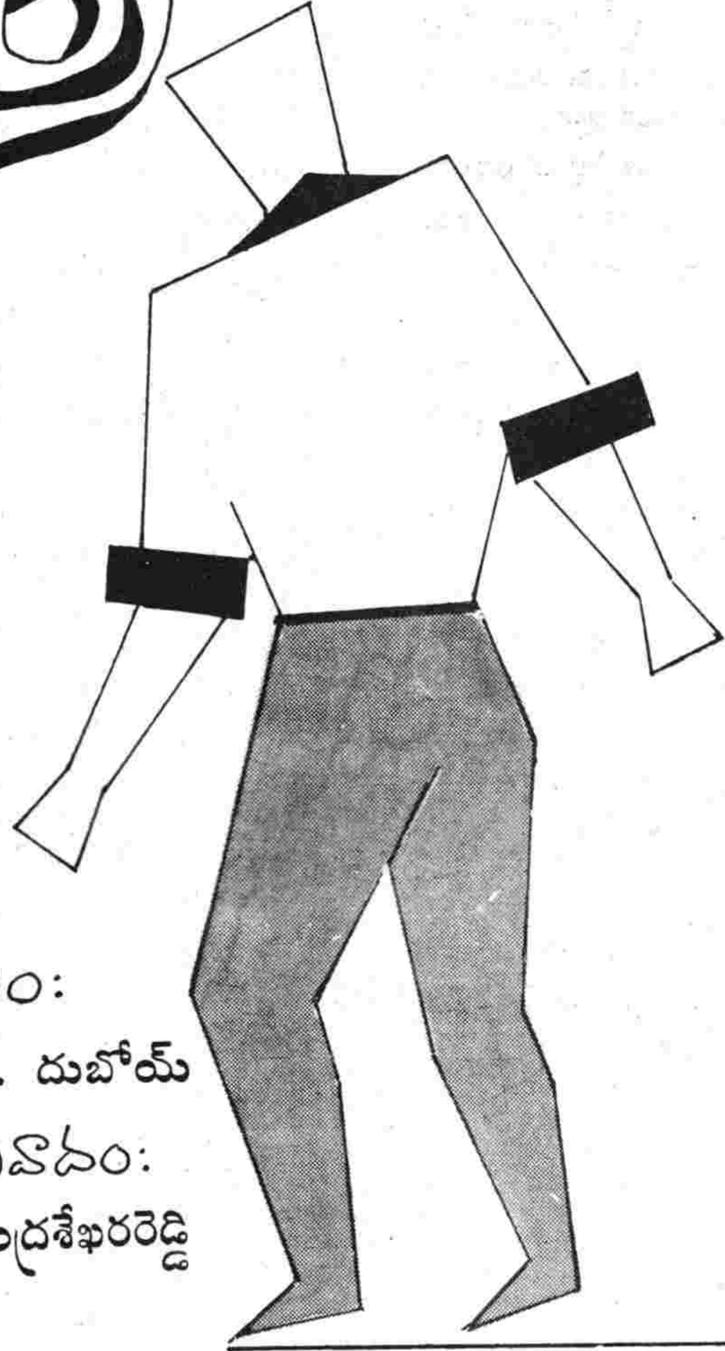


కెలి



మూలం:
డబ్ల్యు.ఇ.బి. దుబోయ్
అనువాదం:
డి.చంద్రశేఖరరెడ్డి

ఒంటి గంట వాళ్ల మీద మీ సహాయించి. నాకు బాగా ఆకలిగా ఉంది. ఒక హోటల్లోకి వెళ్లి కూర్చున్నా. మేనూ కార్డు అందుకొని చూస్తున్నా. ఎదుటి సీట్లో కూర్చున్న వ్యక్తి లేచి నిలబడాడు.

'మీరంటే యిష్టం లేని

వాళ్ల మీద మీ సహాయించి. నాకు బాగా ఆకలిగా ఉంది. ఒక హోటల్లోకి వెళ్లి కూర్చున్నా. మేనూ కార్డు అందుకొని చూస్తున్నా. ఎదుటి సీట్లో కూర్చున్న వ్యక్తి లేచి నిలబడాడు.

లేదన్నాన్నేను, 'భోజనం చేయడానికి వచ్చాను.'

'ఇది సాంఘిక సమానత్వం అన్న విషయం నీకు జాపకం ఉందా?'
'అటువంటిదేమీ లేదండి, ఆకలి మాత్రం' - నేను

భోంచేశాను.

ఆ రోజుకి పని వూర్తయింది. థియేటర్ కెళ్లాను. సీట్లో కూర్చుంటూ ఉండగానే ఒకావిడ కుంచించుకుపోయి కీచుమంది.

'క్షమించండి' అన్నాన్నేను.

'నీవు ఎక్కడ ఆవసరం లేదో అక్కడ ఉండడమే నీ కీష్టమా?' బిగుసుకుపోయి అడిగింది.

లేదన్నాను.

'అయితే నీకిక్కడ పని లేదు.'

అశ్చర్యపోయాను. 'మీరు పొరబడినట్లున్నారు. నాకు సంగీతం కావాలి. సంగీతం కూడా నేను వినాలనే కోరుకుంటున్నదనుకుంటాను.'

'ఓహో! ఇది సాంఘిక సమానత్వం కాబోలు.'

'కాదండీ! బీథోవెన్ అయిదో సింఫ

నీలో రెండు తరంగం ఇది.'

థియేటర్ ముగిసినతర్వాత, ముందే నా సామాను పంపించిన హోటలు కెళ్లాను. గుమస్తా బొబ్బరించాడు.

'ఏం కావాలి నీకు?'

'విశ్రాంతి'

'ఇది తెల్ల హోటల్'

చుట్టూ చూశాను. అటువంటి రంగే అయితే దాన్ని చాలా శుభపరచవలసి ఉంటుంది. అయినా నాకేమీ అభ్యంతరం లేదన్నాను.

మాకు అభ్యంతరం ఉందన్నాడు.

'ఎందుకు?' అని మొదలెట్టాను, మధ్యలోనే అడ్డుపడ్డాడు.

'మేం ఇక్కడ సీగ్రోలను ఉండనివ్వం. మాకు సాంఘిక సమానత్వం అవసరం లేదు.'

'నాకూ అవసరం లేదు, నాకు పడక

మాత్రమే కావాలి' అన్నాను.

అలోచిస్తూ రైల్వే స్టేషన్ వైపు నడక సాగించాను. టెక్నాస్ దాకా స్లీపర్ కోచ్ తీసుకుంటాను. ఈ ఊరు అంత బాగా లేదు, అనుకున్నాను.

'నీకు అమ్మదానికి వీలేదు' అన్నాడు.

'నా కవచం లేదు, ఓ రెండు రాత్రులు ఆద్దెకు మాత్రమే కావాలి' అన్నాన్నేను.

'టెక్నాస్ లో నీకు స్లీపర్ ఇవ్వడానికి వీలేదు. దీన్ని సాంఘిక సమానత్వంగా పరిగణిస్తారక్కడి వాళ్లు.'

'నేను దీన్ని రాక్షసత్వంగా పరిగణిస్తా, సరే నడిచే వెళ్తా'

నడుస్తూ ఉంటే మరో బాటసారి కలిశాడు, నన్ను చూస్తూనే రోడ్డు కవచం వైపుకు నడిచాడు. అక్కడంతా బురద. ఎందుకయ్యా అని అడిగాను.

'నీగోలు మురిగ్గా ఉంటారు'

'మేం? ఏం ఎందుకని?' ఆశ్చర్యంగా అడిగాను.

'ఓటు వెయ్యడానికి కావలసిన జ్ఞానం నీగోలకు లేదు.'

'కానీ నేను నీ అంత అజ్ఞానిని కాదే'

'కాని, నువ్వు నీగోవి.'

'అవునుజమే. అయితే ఏమిటి?'

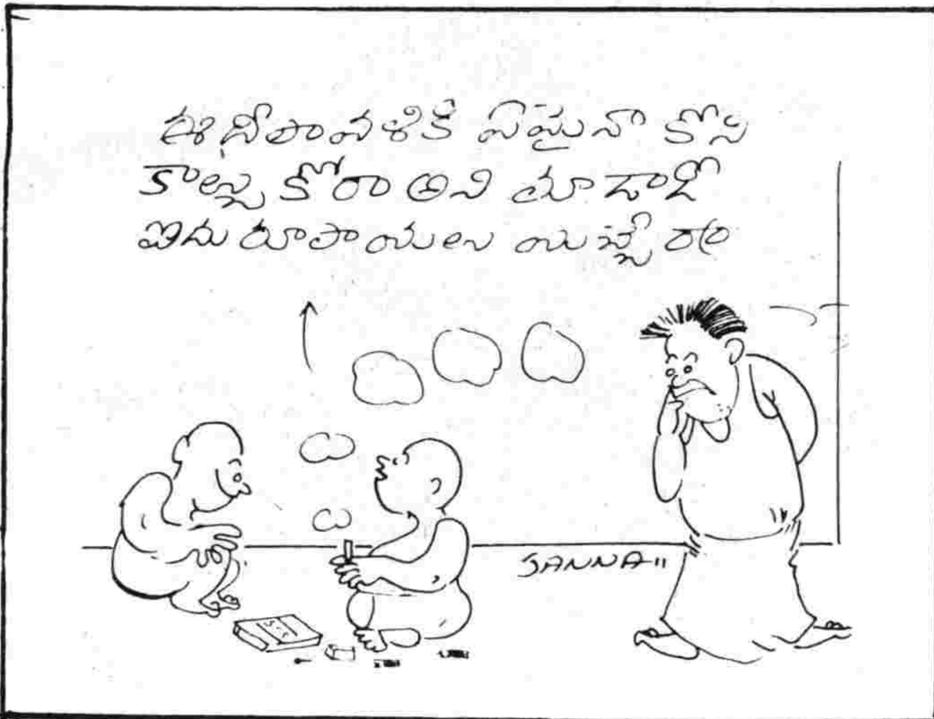
'ఆ అందుకే!' గెలిచినట్లుగా ముఖం పెట్టి 'పైగా నా చెల్లెలు నీగోను పెళ్లాడడం నా కిష్టం లేదు' అన్నాడు.

వాళ్ళ చెల్లెల్ని నేను చూశాను. అందుకే మెల్లగా గోణిగాను.

'ఈ మాట ఆమెనే చెప్పనియే'

'ఓర్నాయనో. ఆమె జెనన్నా నువ్వు మెని పెళ్లి చేసుకోవడానికి వీలేదు'

'కాని - నాకామెని పెళ్లాడాలని లేదే' సంభాషణ వ్యక్తిగతంగా పరిణామించడానికి కొంత అందోళనపడుతూ అన్నాను.



'మట్టి కూడాను, పైగా ఇంకా నేను నీ అంత మురికి కాలేదే' అన్నాన్నేను.

'నువ్వు నీగోవి, అవునా?'

'మా తాత గార్లూ పిలిచేవాళ్లు.'

'ఆ చూశావా?' విజయం సాధించినట్లు పీలయ్యాడు.

'నువ్వుండేది దక్షిణాదినేనా?' ప్రశ్నగానే అడిగాను.

'అవును, అక్కడేనా, ఆకలితో మాడుతున్నా'

'నువ్వు, నీగోలూ కలిసి ఆకలికి వ్యతిరేకంగా ఓటు వేస్తే బాగుంటుందనుకుంటా'

'వాళ్లని మేం ఓటు చెయ్యనియ్యం'

'ఎందుకని?' చాలా కోపంగా అరిచాడు.

'ఎందుకంటే నా కింతకు ముందే పెళ్లయింది, నా భార్య అంటే నా కిష్టం కూడా.'

'ఆమె నీగోయేనా?' అనుమానంగా అడిగాడు.

వాళ్ళ నాయనమ్మనలాగే పిలిచేవాళ్లు.

'సరే. చూశావా' అని తన విచిత్ర మూర్ఖ ధోరణిలోనే కేక పెట్టాడు.

నిస్సహాయంగా వదిలేశాను.

'సరే కానీ- నువ్వునా వెరివాడివి, నేనైనా వెరివాణ్ణి.'

'మనిద్దరమూ' అన్నాడు ఆ బురదలోనే అడుగులు వేస్తూ.

అన్ని రంగాలలో దిన దినాభివృద్ధి చెందుచున్న

విశాఖపట్టణం

పరిసరప్రాంతాలలో

ఆగ్రోలాండ్ యూనిట్స్

1. సీజనల్ క్రాప్ లేండ్ యూనిట్ - SCLU

1/4 ఎకరా రూ.60,000/- | 1/2 ఎకరా రూ.1,12,000/-

మీ పెట్టుబడికి భూమి రిజిస్ట్రేషన్ చేసి అభివృద్ధి చేయబడును

రాబడి: 15% పన్ను లేని వార్షికాదాయం పెట్టుబడి రోజునుంచి

2. టైలర్ మేడ్ లాండ్ యూనిట్ - TMLU

1/4 ఎకరా రూ.52,000/- | 1/2 ఎకరా రూ.99,000/-

కొబ్బరి, మామిడి, జీడి, జామ, సపోటా, చింత, టేకు మొదలగు వాటిలో మీరు కోరిన మొక్కలు వేయబడును. మీ పెట్టుబడికి భూమి రిజిస్ట్రేషన్, అభివృద్ధి చేసి, చెట్లు నాటి 5 సం, ఉచితంగా పెంచబడును.

రాబడి: పంట దిగుబడి సమయం నుంచి పన్ను లేని ఆదాయం.

3. ఎకాషియా మాంజియం లేండ్ యూనిట్ - AMLU

| భూమి | పెట్టుబడి | చెట్లు | 10 సం. తరువాత ఆసించిన రాబడి |
|----------|-----------|--------|-----------------------------|
| 1/4 Acre | 56,000 | 50 | 10 లక్షలు |
| 1/2 Acre | 1,06,000 | 100 | 20 లక్షలు |

మీ పెట్టుబడికి భూమి రిజిస్ట్రేషన్ చేసి చెట్లు నాటి 10 సం. ఉచితంగా పెంచబడును.

HIGHLIGHTS

- ▶ మీ పెట్టుబడికి భూమి రిజిస్ట్రేషన్ చేయబడును.
- ▶ విశాఖ పరిసరాలలో దిన దిన అభివృద్ధితో రేటు పెరుగుదల.
- ▶ 100% పన్ను లేని వ్యవసాయ రాబడులు.
- ▶ సొమ్ము అవసరమైనపుడు అభివృద్ధిచెందిన ధరలతో అమ్మఅవకాశము మరియు బదిలీ సౌకర్యము.
- ▶ అన్ని ప్లాట్లకు 30' రోడ్డు సౌకర్యము



Srichakra Agrofarms & Finvest (P) Ltd.

H.o. II floor, Ratnaveni Complex, Dwarakanagar First Lane, Visakhapatnam - 530 016, A.P., India. Ph : 595249, 556703

Associate of SRI CHAKRA FINANCIAL SERVICES

